



# Indie

## *Руководство пользователя*

ВАЖНО - Сохраняйте эти инструкции для будущего использования

# Здравствуйте

Добро пожаловать в семью Bumbleride.  
Приготовьтесь к лучшим прогулкам Вашей жизни.

В Bumbleride, наша цель состоит в том, чтобы создать устройство для родителей, чтобы они могли гулять и делать то, что любят, одновременно, мы стараемся сохранить нашу планету

С Indie и всеми нашими продуктами, мы стремимся создавать самые лучшие продукты для наших семей. Наши дизайнеры стараются понять, как вы взаимодействуете с вашими детьми, и разрабатывают эргономичный дизайн для вас и вашего ребенка.

Наша команда по обслуживанию клиентов работает, чтобы помогать, оставляя улыбку на вашем лице. Нам нравится делать вашу жизнь хоть немного легче. Это наше обещание Bumbleride.

Все, что мы делаем, влияет на этот Мир. Как в сотрудничестве с заводами, так и в выборе материалов, мы не торопимся, чтобы думать критически и действовать ответственно. Мы обещаем честный и понятный дизайн, который не старается быть заумным.

Мы знаем, что вы заняты. Поэтому вам нужны продукты и услуги, которые работают незаметно и партнер, который поддержит вас, если они этого не делают. Для нас это не просто вопрос обеспечения качественного сервиса, мы заботимся об услугах, которые мы предоставляем.

Наша с Indie цель состоит в том, чтобы дать вам всесезонную коляску, которая идеально подходит для активной семьи.

От тротуара до тропинки, Indie адаптируется к вашим ежедневным приключениям, которые называются жизнью. Куда бы вас ни завел ваш путь, Indie будет единственной коляской, которая вам потребуется на все время от момента рождения до подросткового малыша. Пожалуйста, заполните регистрационную карточку продукта, чтобы мы могли помочь вам в любом гарантийном случае, если таковой возникнет. Вы также можете зарегистрировать свой продукт в Интернете по адресу: [www.bumbleride.com/support](http://www.bumbleride.com/support)

Bumbleride Indie соответствует стандартам безопасности ASTM F-833, SOR / 85-379 и EN 1888. Все ткани соответствуют нормам противопожарной безопасности для мебели и предметов домашнего обихода. Материалы имеют значение. Вы можете порадоваться, зная, что наши эко ткани помогают не выбрасывать пластиковые бутылки на мусорные свалки, а процесс окрашивания позволяет экономить воду.

**Прочтите наряду с руководством.  
Для помощи используйте вместе  
с фотографиями, которые  
иллюстрируют разные этапы.**



## Раскладываем раму



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Раскладывая и складывая коляску, всегда проверяйте, чтобы ребенок находился на безопасном расстоянии от коляски.

- 1 Сначала освободите фиксатор. Нажмите на него в направлении от коляски и одновременно потяните ручку коляски вверх.
- 2 Поднимите ручку вверх и назад.
- 3 Вращая ручку, поднимите коляску и поставьте ее на задние ножки, продолжая вращать ручку, пока не зафиксированы замки шарниров.



## Крепление задней оси и колес

- 1 Расположите заднюю ось таким образом, чтобы тормозная планка смотрела наружу. Надевайте заднюю ось на задние стойки, пока не услышите щелчок на обеих ножках.
- 2 Чтобы снять заднюю ось, нажмите на кнопки освобождения задней оси. Они расположены по одной с каждой стороны.
- 3 Вдвиньте заднее колесо в трубку задней оси. Вы услышите щелчок. Чтобы снять заднее колесо, потяните рычаг освобождения, одновременно тяните за колесо.



## Крепление переднего колеса

- 1 Расположите переднее колесо между стойками вилки. Проденьте осевой болт через вилку и колесо.



2 Наденьте гайку на осевой болт. Удерживая осевой болт с помощью шестигранного ключа, затяните гайку гаечным ключом (инструменты в комплекте).



3 На пробегках всегда фиксируйте вилку для обеспечения максимальной устойчивости.



## Крепление капора



1 Вставьте крепления капора во внешние пазы шарниров, до тех пор пока не почувствуете, что они зафиксировались.



2 Раскройте капор и используя застежки на липучках, закрепите заднюю часть капора к металлической перекладине. Застежки с обеих сторон закрепят капор к ручке. Пристегните капор кнопками к ткани сиденья.



3 Чтобы увеличить площадь капора, вытяните дополнительную секцию козырька.



4 Капор может быть увеличен сзади дополнительно, если это необходимо.



## Крепление бампера



1 Расположите штыри бампера по обе стороны сиденья и вставьте его на место.



2 Для снятия бампера нажмите на пластмассовые защелки и потяните вверх.



3 Складывая коляску, используйте серые кнопки на бампере, чтобы сдвинуть его вниз для более компактной укладки. Всегда проверяйте, что бампер находится в вертикальном положении, когда ребенок находится в коляске.



Страница 15

## Прикрепление запястного ремешка

- 1 Проденьте конец ремешка с петлей через паз на ручке.
- 2 Вытяните петлю вниз и тяните ее сквозь пряжку, пока она не будет плотно прилегать к ручке.



Страница 16

## Использование тормоза

- 1 Нажмите на планку тормоза, чтобы активировать тормоз.
- 2 Поднимите планку тормоза, чтобы снять тормоз.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Раскладывая и складывая коляску, всегда проверяйте, чтобы ребенок находился на безопасном расстоянии от коляски.



Страница 17

## Регулировка ручки и спинки

- 1 Нажмите на кнопки с внешней стороны ручки для ее регулировки.



Страница 18

## ЧАСТЬ ПЕРВАЯ Использование с младенцем

- 1 Растегните пятиточечную систему фиксации. Обратите внимание, как ремни фиксируются вместе.
- 2 Для младенцев убедитесь, что поясные ремни продеты через боковые шлевки для младенцев.



- 3 Чтобы затянуть ремни, потяните их, пока система удержания не сядет комфортно и надежно.



- 4 По мере того, как ваш ребенок растет, вы можете переместить плечевые ремни в более высокое положение на спинке.



- 5 Отстегните от спинки сидения карман на липучке, чтобы получить доступ к соответствующим пазам на спинке сидения.



- 6 Проденьте пряжки плечевых ремней через пазы и положите их ровно по спинке сидения.



Страница 20

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ Использование с младенцем

- 1 Опустите спинку в самое низкое положение, сжав регулятор положения спинки и потянув его вниз.
- 2 Поднимите подножку в самое высокое положение, нажав на кнопки по обеим сторонам.
- 3 Отстегните стенку для младенцев под подножкой.
- 4 Поверните стенку для младенцев вокруг подножки и застегните кнопки на ткани сидения.



Страница 22

## Складываем Indie

- 1 Сначала сложите бампер и подножку.
- 2 Встаньте сзади коляски и одновременно потяните за рычаги с обеих сторон, поднимая ручку вверх.

- 3 Сложите ручку вперед.
- 4 Продолжайте складывать, пока не услышите, что фиксатор защелкнулся.

Страница 24



## Накачиваем шины

- 1 Шины Indie внутри имеют камеры и могут нуждаться в подкачивании. Держите насос под рукой в кармане на молнии в грузовой корзине.
- 2 Снимите колпачок с клапана. Держите его под рукой, берегите от детей.
- 3 Отогните защитную крышку головки насоса.
- 4 С усилием надавите головку насоса на клапан. Может быть слышен звук выходящего воздуха. Отогните вверх рычаг на головке насоса, чтобы закрепить соединение.
- 5 Вытащите ручку насоса и накачайте шину до 30psi/ 2bar

Страница 26



## ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

### Снятие текстиля для стирки

- 1 Сначала отсоедините все 6 застежек на капоре.
- 2 Возьмитесь за капор рядом с шарнирами и потяните вверх, таким образом вынимая его из пазов.
- 3 Отстегните ткань сиденья от ручки.

- 4 Отстегните текстиль сиденья от ручки.

- 5 Снимите регулятор наклона спинки, продев ремешок через разрыв пряжки.

- 6 Отстегните кнопку и выньте ремешок из пряжки на раме задней опоры.

Страница 28



## ЧАСТЬ ВТОРАЯ

### Снятие текстиля для стирки

- 1 Снимите текстиль с рамы.
- 2 Выньте жесткую часть спинки, продев пряжки плечевых ремней назад через отверстия для пряжек.
- 3 Для стирки капора отстегните ткань от креплений капора и выкрутите винты (по одному с каждой стороны), чтобы отсоединить раму капора. Внимание: храните винты в местах недоступных для детей.
- 4 Извлеките каркас капора, вытянув ее из ткани.

Страница 30



## Инструкции по очистке

### Ткань сиденья

Машинная стирка - для ткани сиденья, для ткани капора и бампера - холодной водой в деликатном режиме. Не сушить в машине. Не гладить. Только естественная сушка. Чтобы установить текстиль на коляску, следуйте вышеизложенным пунктам инструкции в обратном порядке.

# Гарантия и стандарты

## Коляска

Этот продукт протестирован на соответствие стандартам безопасности ASTM F833, SOR / 85-379 и EN 1888.

Гарантия на изделие: 24 месяца с момента продажи. В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока Покупатель имеет право на бесплатный гарантийный ремонт. Гарантии распространяются на изделия, недостатки и неисправности которых вызваны дефектами производства. Продавец не несет ответственности за ущерб, нанесенный владельцу неисправностью коляски.

Продавец вправе отказать в гарантийном обслуживании в следующих случаях:

- неисправность изделия явилась результатом нарушения правил безопасности или небрежного отношения
  - изделие получило механическое повреждение в результате удара или падения, либо применения чрезмерной силы
  - повреждения вызваны внесением изменений в конструкцию изделия
  - механически повреждены резиновые и воздушно-надувные части изделий
  - в случае, если имеется естественный износ частей с ограниченным сроком службы
  - сервисное обслуживание в течение гарантийного срока проводилось неуполномоченным лицом
- повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных фактов (выцветание ткани под действием солнца, ветра и т.д.)

повреждения вызваны в результате транспортировки

Гарантия не распространяется на такие элементы изделия, как:

люльки-корзины

все элементы, выполненные из ткани и клеенки

корзины для покупок

молнии и заклепки

дождевики

сумки и крепления к ним.

Настоящая гарантия дает право Покупателю на бесплатный ремонт в течении гарантийного срока эксплуатации. При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона, убедитесь, что товар продан Вам без недостатков.

Без предъявления данного талона или его неправильное заполнение (нет даты продажи, наименования изделия, печати продавца, подписи покупателя) претензии по качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не осуществляется. Настоящая гарантия дает право Покупателю на бесплатный ремонт в течении гарантийного срока эксплуатации. В гарантийные обязательства не входит бесплатная доставка неисправного изделия в сервисную службу. В гарантийный ремонт принимаются только

**Bumblerride Inc.**  
2345 Kettner Blvd.  
San Diego, CA 92101

[www.bumblerride.com](http://www.bumblerride.com)  
[info@bumblerride.com](mailto:info@bumblerride.com)  
1-800-530-3930



## **ВНИМАНИЕ - КОЛЯСКА**

Ниже приведены важные инструкции по технике безопасности. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования. Внимательно изучите данную инструкцию перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования. Несоблюдение данных инструкций может повлиять на безопасность вашего ребенка. Всегда проверяйте, что ребенок находится на безопасном расстоянии при раскладывании и складывании коляски. Узнайте больше, посетив наш сайт [www.bumbleride.com](http://www.bumbleride.com).

- **Никогда не оставляйте Вашего ребенка без присмотра.**
- **Избегайте получения серьезных травм от падения или выскальзывания. Всегда используйте 5-точечную систему фиксации.**
- **Любой груз, прикрепленный к ручке, влияет на устойчивость коляски.**
- **Убедитесь перед использованием, что все запорные устройства активированы.**
- **Всегда используйте удерживающую систему.**
- **Всегда используйте ремень безопасности между ножек в сочетании с поясным ремнем.**
- **Проверяйте перед использованием, чтобы шасси коляски, или сидение, или крепления автокресла были правильно закреплены.**
- **Во избежание серьезных травм убедитесь, чтобы ваш ребенок был на безопасном расстоянии во время складывания и раскладывания коляски.**
- **Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.**
- **Данное транспортное средство предназначено для детей от рождения до 55 фунтов / 20 кг.**
- **Всегда используйте тормоз, когда не удерживаете коляску руками.**
- **Избыточная нагрузка может привести к опасным последствиям или потере устойчивости.**
- **Никогда не сажайте на сидение более одного ребенка. Никогда не оставляйте ребенка в коляске при использовании на лестницах или эскалаторах.**
- **Ребенок может проскользнуть в отверстия для ног и задушиться. Никогда не используйте сидение в разложенном положении, если ремни безопасности не застегнуты, подножка не поднята, а стенки подножки не пристегнуты. (Прочитайте инструкцию перед использованием этого продукта!)**
- **Не оставляйте надолго коляску около источников тепла.**
- **Не складывайте коляску во влажном состоянии.**
- **Сумки и / или аксессуары, размещенные в коляске могут сделать ее неустойчивой.**



**Bumbleride Inc.**  
2345 Kettner Blvd.  
San Diego, CA 92101  
[www.bumbleride.com](http://www.bumbleride.com)  
[info@bumbleride.com](mailto:info@bumbleride.com)  
1-800-530-3930